

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1939-1940.

VERGADERING VAN 14 MAART 1940.

Verslag uit naam van de vereenigde Commissiën van Openbaar Onderwijs en Koloniën belast met het onderzoek van het wetsvoorstel houdende instelling van de wetenschappelijke graden en diploma's van candidaat en licentiaat in de koloniale en administratieve wetenschappen.

(Zie n^o 87 van den Senaat).

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1939-1940.

SÉANCE DU 14 MARS 1940.

Rapport des Commissions réunies de l'Instruction Publique et des Colonies chargées d'examiner la proposition de loi instituant les grades et diplômes scientifiques de candidature et de licence en sciences coloniales et administratives.

(Voir le n^o 87 du Sénat.)

Aanwezig : de hh. LEYNIERS, voorzitter; CATTEAU, GODDING, LEYSEN (Edm.), ROMBAUT en Vos, verslaggever.

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

Het wetsvoorstel, dat aan uwe be-
raadslagingen wordt onderworpen,
heeft voor doel een wetenschappelijken
graad van candidaat en licentiaat in
de koloniale en administratieve weten-
schappen in te stellen, die totnogtoe
bij de wet niet voorzien is. In de eerste
plaats geldt het aan de Koloniale
Hoogeschool te Antwerpen de bevoegd-
heid tot het verleen van deze graden
en diploma's te verleen, met dien
verstande echter, dat de universi-
teiten, die aan de gestelde voorwaarden
voldoen, eveneens ditzelfde recht zul-
len genieten.

Op 11 Januari 1920 werd op initia-
tief van den toenmaligen Minister
van Koloniën, Louis Franck, het be-
sluit genomen, te Antwerpen een
Hoogere Koloniale School in te richten.
De instelling verwierf de burgerlijke
rechtspersoonlijkheid op 8 Maart van

MESDAMES, MESSIEURS,

La proposition de loi soumise à vos
délibérations a pour but d'instituer le
grade scientifique de candidat et de
licencié en sciences coloniales et admi-
nistratives, non encore prévu par la
loi jusqu'ici. Il s'agit, en premier lieu,
de donner à l'Université Coloniale
d'Anvers le droit de conférer ces
grades et diplômes, étant entendu que
les Universités, qui satisfont aux con-
ditions requises, jouiront du même
droit.

Le 11 janvier 1920, à l'initiative du
Ministre des Colonies de l'époque,
M. Louis Franck, il fut décidé de créer
à Anvers une Ecole Coloniale Supé-
rieure. Cette institution obtint la per-
sonnification civile le 8 mars de la
même année. Le 21 novembre 1923,

hetzelfde jaar. Op 21 November 1923 werd zij omgedoopt tot de huidige Koloniale Hoogeschool van België. De stichting werd in het verslag aan den Koning gemotiveerd door de bezorgdheid om een deskundige, degelijke opleiding onzer koloniale ambtenaren. Wel bestonden er toen reeds aan onze universiteiten afdelingen in de scholen voor politieke en administratieve wetenschappen voor de koloniale wetenschap en politiek en werden er ook wetenschappelijke graden verleend van licentiaat en doctor in de koloniale wetenschap. Maar bij dit onderwijs lag het accent vooral op de wetenschappelijke navorsching en niet zoozeer op de praktische opleiding van ambtenaren, die in onze Kolonie bestuursplichten zouden hebben te vervullen. De nieuwe inrichting vulde dus ongetwijfeld een leemte aan, die in ons hooger onderwijs bestond. Alle Koloniale Mogendheden hebben, in den een of den anderen vorm, meestal aan hun universiteiten, een dergelijk onderwijs ingericht.

Zoo bestaan er soortgelijke opleidingsleergangen aan de Nederlandsche universiteiten te Leiden en te Utrecht en ook te Cambridge en te Oxford heeft men de zoogenaamde koloniale « Training courses ».

In Frankrijk bestaat ook de « Ecole nationale de la France d'outre-mer » welke door dezelfde bezorgdheid is ingegeven aan haar studenten een hogere algemeene opleiding te verstrekken. In het programma dezer school komen ondermeer de leergangen voor van Burgerlijk Recht, Strafrecht, Finantiëwetenschap, Staathuishoudkunde, enz.

Zooals het in de memorie van toelichting door de indieners van het wetsvoorstel terecht wordt betoogd, heeft de Antwerpsche instelling ongetwijfeld sedert haar ontstaan een zeer nuttige zending vervuld. Een dubbel doel is nagestreefd geworden : aan de studenten een werkelijk hogere we-

son appellation fut modifiée en Université Coloniale de Belgique. Sa création fut motivée, dans le rapport au Roi, par le souci de donner à nos fonctionnaires coloniaux une formation professionnelle sérieuse. A cette époque déjà, il y avait, auprès de nos Universités, des sections annexées aux écoles des sciences politiques et administratives pour l'étude des sciences et de la politique coloniales et on y conférait également des grades scientifiques de licencié et de docteur en sciences coloniales. Cet enseignement, toutefois, était bien plus orienté vers la recherche scientifique que vers la formation pratique des fonctionnaires ayant à accomplir, dans notre colonie, des devoirs administratifs. La nouvelle institution comblait donc une lacune qui existait dans notre enseignement supérieur. Toutes les puissances coloniales ont organisé généralement auprès de leurs Universités, un enseignement de l'espèce, sous l'une ou l'autre forme.

C'est ainsi qu'il existe des cours professionnels, notamment aux Universités néerlandaises de Leyde et d'Utrecht, ainsi qu'à Cambridge et à Oxford, où se professent des cours coloniaux dits « Training courses ».

En France existe aussi l'Ecole nationale de la France d'outre-mer, qui répond au même souci de donner à ses étudiants une formation supérieure et générale. Son programme d'études comprend entre autres les cours de droit civil, de droit criminel, de science financière, d'économie politique, etc.

Comme le font ressortir dans les développements les auteurs de la proposition de loi, l'Université Coloniale d'Anvers a, certes, rempli depuis sa création, une mission fort utile. Un double but y a été poursuivi : donner aux étudiants une formation scientifique vraiment supérieure et les pré-

tenschappelijke vorming te verleen en tevens een degelijke praktische opleiding voor hun beroep. Dit beteekent, dat het onderwijs geheel op den universitair leest geschoeid is geworden, dat de studenten in de eerste studiejaren ook een algemeene wijsgeerige vorming ontvangen en verder, natuurlijk, een grondige kennis van de historische, sociale en politieke verhoudingen, waarin de algemeene en de Belgische koloniale politiek zich hebben ontwikkeld.

Er kan niet genoeg nadruk gelegd worden op het bijzonder karakter van deze universitaire instelling.

Men heeft, zooals dit in het hooger aangehaald verslag aan den Koning werd verklaard, vooral de Angelsaksische methoden van kollektief onderwijs willen toepassen. De karaktervorming en de zedelijke opleiding van den toekomstigen kolonialen ambtenaar worden, evenzeer als zijn wetenschappelijke vorming, nagestreefd. De discipline van het internaat is daarop berekend.

Er mag misschien wel aan herinnerd worden, dat in onze vroegere wetgeving op het hooger onderwijs het internaat niet onbekend was en dat het voor het jaar 1891 bestaan heeft in de zoogenaamde « Ecole des Humanités » gehecht aan onze Rijksuniversiteiten. Het is ons bekend, dat geleerden als onze beroemde geschiedschrijvers Godefroid Kurth en Henri Pirenne, die daar hun universitaire vorming ontvingen, in latere jaren steeds weer op de voordeelen, welke een dergelijk internaat voor een bepaald universitair onderwijs oplevert, wezen.

Wat daar ook van zij, de selectie, welke bij het intreden in de Koloniale Hoogeschool wordt doorgezet en nadien nog bij het overgaan van het eerste naar het tweede studiejaar, is zóó streng, dat in geen enkele andere instelling van hooger onderwijs beter wordt voldaan aan de eischen, die steeds zouden moeten gesteld zijn

parer pratiquement en vue de leur tâche. Cela signifie que l'enseignement y est complètement donné sur une base universitaire, que les étudiants des premières années d'études y reçoivent une formation philosophique générale et acquièrent naturellement, en outre, une connaissance approfondie des conjonctures historiques, sociales et politiques, dans lesquelles se sont développées la politique coloniale générale et celle de la Belgique.

Nous ne pouvons assez insister sur le caractère spécial de cet établissement universitaire. Ainsi que le souligne le rapport susmentionné au Roi, on s'est attaché à appliquer surtout les méthodes anglo-saxonnes d'enseignement collectif. On s'efforce surtout de former le caractère et d'assurer la préparation morale du futur fonctionnaire colonial, tout autant que sa formation scientifique. La discipline de l'internat est à la base de celle-ci. On ne doit pas perdre de vue que notre législation sur l'enseignement supérieur connaissait déjà l'internat et que celui-ci a existé, avant l'année 1891, dans les « Ecoles des Humanités » annexées à nos deux Universités de l'Etat. Il nous est revenu que des savants tels que nos fameux historiens Godefroid Kurth et Henri Pirenne, qui y ont reçu leur formation universitaire, ont souligné à diverses reprises les avantages que pareil internat procure à un enseignement universitaire déterminé.

Quoiqu'il en soit, la sélection qui s'opère à l'admission à l'Université Coloniale, ainsi qu'au moment du passage de la première à la seconde année d'études, est à tel point sévère que, dans aucun autre établissement d'enseignement supérieur, il n'est mieux satisfait aux conditions qui devaient toujours être requises de ceux qui

aan degenen, die een universitaire vorming wenschen te ontvangen. In de bijlagen geven wij de statistiek van de kandidaten, die zich voor het eerste jaar hebben aangeboden en van degenen die werden aangenomen, alsook van dezen, welke na een eerste studiejaar naar het tweede mochten overgaan. Men zal er kunnen uit opmaken, welke strenge maatstaf wordt aangelegd bij de beoordeeling van de gevorderde kennis en de geestelijke rijpheid der studenten.

Het is waar, dat het contingent van degenen, welke worden aanvaard, mede bepaald wordt door het aantal gewestbeheerders in onze kolonie, welke er denkelijk noodig zullen zijn, maar dit toont aan hoezeer hier de opleiding beantwoordt aan een vastgestelde behoefte.

Totnogtoe werden deze studies, welke een vierjarigen cyclus omvatten, door geen wetenschappelijken graad bekroond. Het onderhavige wetsvoorstel bedoelt juist daarin te voorzien.

Indien de waarborgen van een behoorlijke voorbereiding tot dit hooger onderwijs bij de studenten reeds bestaan, bepaalt het voorstel omstandig het leerplan voor de candidatuur en het licenciat, alsook den duur van de daartoe vereischte studies, namelijk, zooals dit voor de andere candidaturen en licenciaten geldt, voor elk, twee jaar.

Tegen het wetsvoorstel, worden vanwege den bevoegden Dienst van het Departement, allerlei bezwaren van juridischen en administratieven aard geopperd.

De betreffende nota, waarin zij werden opgeteekend, luidt als volgt :

« I. — Vooreerst kan men denken dat de indieners geen juist begrip hebben van het onderscheid dat bestaat tusschen de wettelijke en de wetenschappelijke diploma's.

désirent recevoir une formation universitaire. Nous publions en annexe la statistique des candidats qui se sont présentés pour la première année et de ceux qui ont été admis, ainsi que de ceux qui, après la première année d'études ont été autorisés à passer en deuxième année d'études. Ces chiffres prouvent combien sévère est le critère d'appréciation des connaissances requises et de la maturité intellectuelle des étudiants.

Il est vrai que le contingent de ceux qui sont admis est également déterminé par le nombre d'administrateurs territoriaux dont notre Colonie est présumée avoir besoin, mais cela démontre combien la formation correspond à un besoin établi.

Jusqu'à présent ces études, comportant un cycle de quatre années, n'étaient pas couronnées par un grade scientifique. La proposition de loi a pour but d'y remédier.

S'il existe chez les étudiants des garanties d'une préparation suffisante à cet enseignement supérieur, la proposition prévoit en détail le programme de la candidature et de la licence, ainsi que la durée des études requises, notamment deux ans pour la candidature et deux pour la licence, comme c'est la règle.

Les services compétents du département ont fait valoir de nombreuses objections de nature juridique et administrative.

La note y relative, dans laquelle elles sont consignées, est conçue comme suit :

« I. — Tout d'abord, il est à penser que ses auteurs n'ont pas une notion exacte de la distinction qui existe entre les diplômes légaux et les diplômes scientifiques.

» De wettelijke academische titels zijn deze die de uitoefening toelaten van een bepaald beroep of ambt. Zoo bij voorbeeld de titels van doctor in de rechten, licentiaat in het notariaat, doctor in de genees-, heel- en verloskunde, apotheker, enz.

» Het begeven dezer graden werd in den beginne geregeld door titel III der wet van 15 Juli 1849 op de inrichting van het hooger onderwijs, verstrekt op Staatskosten. Deze titel III werd naderhand vervangen door de wet van 10 April 1890-1891 op het toekennen der academische graden, die op haar beurt weer vervangen werd door de wet van 21 Maart 1929.

» In deze zelfde wet van 1849 vindt men ook de bepaling van het *wetenschappelijk* diploma.

» Artikel 6 luidt als volgt : « De wettelijke graden worden toegekend overeenkomstig de bepalingen van titel III dezer wet. »

» De universiteiten kunnen niettemin *wetenschappelijke diploma's* afleveren, mits de *voorwaarden* na te leven *voorgeschreven door de reglementen*.

» Deze diploma's verleen en geen enkel *recht* in België. »

» Zooals het ho. danigheidswoord het duidelijk laat uitschijnen, dragen deze titels een zuiver wetenschappelijk karakter. Uit zichzelf bestemmen zij de houders ervan niet tot dit of geen beroep of ambt.

» In het licht dezer bepalingen zullen wij thans de vergissingen onder het oog nemen die de indieners van het wetsvoorstel beginen.

» 1^o Er is geen wet noodig om een wetenschappelijken graad en een wetenschappelijk diploma in onze Staatsuniversiteiten in te stellen. Een koninklijk besluit volstaat, krachtens voormeld artikel 6 der wet van 1849.

» Les titres académiques légaux sont ceux qui permettent l'exercice d'une profession ou d'une fonction déterminée. Tels sont, par exemple, les titres de docteur en droit, de licencié en notariat, de docteur en médecine, chirurgie et accouchements, de pharmacien, etc...

» La collation de ces grades a été primitivement réglée par le titre III de la loi du 15 juillet 1849 sur l'organisation de l'enseignement supérieur donné aux frais de l'Etat. Ce titre III a été par la suite remplacé par la loi du 10 avril 1890-1891 sur la collation des grades académiques, elle-même remplacée, à son tour, par la loi du 21 mai 1929.

» On trouve également la notion du diplôme *scientifique* dans cette même loi de 1849.

» L'article 6 s'exprime comme suit : « Les grades légaux sont conférés conformément aux dispositions du Titre III de la présente loi.

» Néanmoins, les universités pourront conférer des *diplômes scientifiques*, en observant les *conditions qui seront prescrites par les règlements*.

» Ces diplômes ne conféreront aucun *droit* en Belgique. »

» Ces titres, comme l'exprime clairement le qualificatif qui leur a été attribué, revêtent un caractère purement scientifique. Ils ne destinent pas par eux-mêmes ceux qui en sont porteurs à l'une ou l'autre fonction ou profession.

» A la lumière des dispositions légales rappelées ci-dessus, voyons maintenant les erreurs commises par les auteurs de la dite proposition de loi.

» 1^o Il ne faut pas de loi pour instituer un grade et un diplôme scientifiques dans nos universités de l'Etat. Un arrêté royal suffit et ce, en vertu de l'article 6 précité de la loi de 1849.

» 2^o Indien men dezen graad en dit diploma door middel van een wet inricht, dan verliezen beide hun *wetenschappelijk* karakter. In dit geval dient de wet op het bevelen van de academische graden gewijzigd om er, *in de onderstelling dat dit mogelijk weze*, de graden van candidaat en van licentiaat in de koloniale en bestuurlijke wetenschappen in te voegen.

» 3^o Artikel 6 der wet van 1849, hetwelk de instelling voorziet van wetenschappelijke graden, heeft slechts betrekking op de Staatsuniversiteiten. De universiteiten van Brussel en Leuven stellen dergelijke diploma's slechts in wanneer zij er de noodzakelijkheid of de gepastheid toe erkennen.

» 4^o De graden en diploma's die de indieners van het wetsvoorstel willen zien instellen, bestaan al in de twee Rijksuniversiteiten en in de Universiteit van Leuven.

» De diploma's van licentiaat in de bestuurswetenschappen worden afgeleverd door de rechtsfaculteiten dezer inrichtingen. Deze van licentiaat in de handels- en koloniale wetenschappen worden verleend door de aan deze universiteiten gehechte handelsscholen.

» Bedoeld wetsvoorstel heeft dus geen nut voor wat de universiteiten aangaat.

» II. — Ziehier nu een tweede aanmerking, die niet minder belangrijk is dan de vorige doch op een ander plan staat.

» Senator Godding, die de Memorie van toelichting bij het wetsvoorstel schreef, herinnert eraan dat de Koloniale Hoogeschool gesticht werd om de aanwerving mogelijk te maken van een keurkorps voor het beheer onzer kolonie.

» Wat verder, daarentegen, betreurt hij dat de gediplomeerden van deze universiteit die, wegens familie- of gezondheidsredenen hun loopbaan in

» 2^o Si l'on crée ce grade et ce diplôme au moyen d'une loi, l'un et l'autre perdent leur caractère *scientifique*. Dans ce cas, il faut modifier la loi sur la collation des grades académiques pour y incorporer, *à supposer que cela soit possible*, les grades de candidat et de licencié en sciences coloniales et administratives.

» 3^o L'article 6 de la loi de 1849 qui prévoit l'institution de diplômes scientifiques ne s'applique qu'aux universités de l'Etat. Les universités de Bruxelles et de Louvain ne créent chez elles pareils diplômes que si elles en reconnaissent la nécessité ou l'opportunité.

» 4^o Les grades et diplômes que les auteurs de la proposition de loi désirent voir instituer, existent déjà dans les deux universités de l'Etat et à l'Université de Louvain.

» Les diplômes de licencié en sciences administratives sont délivrés par les facultés de droit de ces établissements. Ceux de licencié en sciences commerciales et coloniales sont délivrés par les Ecoles de commerce annexées à ces universités.

» La proposition de loi dont il s'agit n'est donc d'aucune utilité en ce qui concerne les universités.

II. — » Voici maintenant une seconde observation non moins importante que la précédente mais à un autre point de vue.

» M. le sénateur Godding qui a rédigé l'Exposé des motifs de la proposition de loi y rappelle que l'Université coloniale a été créée pour permettre le recrutement d'une élite destinée à l'administration de notre Colonie.

» Par contre, il déplore peu après que les diplômés de la dite Université qui, pour des raisons de famille ou de santé, sont empêchés de faire carrière

Congo niet kunnen maken, niet, zooals de gediplomeerden onzer vier universiteiten, toegang kunnen verkrijgen tot de hogere ambten in het bestuur van het Moederland.

» Hij stelt dan ook voor dat het diploma van « licentiaat in de koloniale en bestuurlijke wetenschappen », afgeleverd door de Koloniale Hoogeschool, recht zou geven op deelneming aan de wervingswedstrijden voor ambtenaren van 1^e categorie.

» Men kan oordeelen, door aan deze gediplomeerden de keus te laten tusschen de loopbaan van koloniaal ambtenaar en deze van Staatsbeambte, dat men de Koloniale Hoogeschool van haar werkelijke bestemming afwendt, die er in bestaat uitsluitend ambtenaren voor de kolonie te vormen, en dat men haar op deze wijze het karakter ontnemt van « hogere koloniale school voor het bijzonder onderricht der theoretische en toegepaste koloniale wetenschappen », dat haar door het koninklijk besluit van 11 Januari 1920 werd toegekend.

» III. — Ten slotte, zoo men tot op een zeker punt kan aannemen dat de Koloniale Hoogeschool mag gemachtigd worden tot het afleveren van diploma's van candidaat en licentiaat in de koloniale wetenschappen, dan geldt dit niet voor de titels van candidaat en licentiaat in de bestuurswetenschappen.

» Hier betreden wij een gebied dat dient voorbehouden aan onze vier inrichtingen van hooger onderwijs.

» De inrichting van het onderwijs in onze rechtsfaculteiten moet hun dit voorrecht laten wedervaren.

» Te dien aanzien mag de Koloniale Hoogeschool geen aanspraak maken op dezelfde behandeling als gezegde faculteiten.

» Een laatste aanmerking nopens artikel 7 van het wetsvoorstel, hetwelk

au Congo, ne puissent comme les diplômés de nos quatre universités avoir accès aux fonctions supérieures dans l'Administration de la Métropole.

» Aussi propose-t-il que le diplôme de « licencié en sciences coloniales et administratives » qui serait délivré par l'Université Coloniale, ouvre le droit à participer aux concours pour le recrutement des fonctionnaires de 1^{re} catégorie.

On peut estimer, qu'en donnant à ces diplômés le choix entre la carrière de fonctionnaire colonial et celle d'agent de l'Etat, on détourne l'Université Coloniale de sa véritable destination qui est de former exclusivement des fonctionnaires pour la Colonie et on lui enlève ainsi le caractère d'« Ecole coloniale supérieure pour l'enseignement spécial des sciences coloniales, théoriques et appliquées » qui lui a été conféré par arrêté royal du 11 janvier 1920.

» III. — Enfin, si on peut admettre jusqu'à un certain point que l'Université Coloniale soit autorisée à délivrer des diplômes de candidat et de licencié en sciences coloniales, il n'en est pas de même pour les titres de candidat et de licencié en sciences administratives.

» C'est là un domaine qui doit être réservé à nos quatre établissements d'enseignement supérieur.

» L'organisation de l'enseignement dans nos facultés de droit doit leur valoir ce privilège.

L'Université Coloniale ne peut, à cet égard, prétendre être mise sur le même pied que les dites facultés.

» Une dernière remarque au sujet de l'article 7 de la proposition de loi,

het koninklijk besluit van 7 Augustus 1939 wijzigt :

» Gaat het op, een koninklijk besluit door een wet te wijzigen?

» Hebben de indieners van het voorstel, anderdeels, gedacht aan de gevolgen van dezen maatregel?

» Wanneer artikel 1 van bedoeld koninklijk besluit op deze wijze zal gewijzigd zijn, zal het kracht van wet verkrijgen en zal het voortaan geen andere wijziging meer kunnen ondergaan dan door tusschenkomst van den wetgever. »

Deze bezwaren van het Departement lijken ons ingeenendeele steekhoudend. Wij zullen ze hiernavolgend, in de orde waarin zij in de nota voorkomen, beantwoorden :

I. — 1^o Het is zeer zeker juist; dat de wet van 21 Mei 1929 in haar eerste artikel de academische graden opsomt en dat de wettelijke uitwerking van deze graden in artikel 38 en volgende van dezelfde wet worden bepaald.

Het is evenzeer waar, dat artikel 6 van de wet van 15 Juni 1849 bepaalt, dat de universiteiten wetenschappelijke diploma's zullen kunnen afleveren, wanneer zij de voorwaarden vervullen, die door de reglementen zijn voorgeschreven en dat deze wetenschappelijke diploma's in België geen enkel recht verleenen.

Het onderscheid tusschen deze academische diploma's, die een wettelijk effect hebben en de wetenschappelijke diploma's is aan de indieners van het wetsvoorstel volstrekt niet ontgaan.

Integendeel, het artikel 4 zegt uitdrukkelijk, dat de Koloniale Hoogeschool van België gemachtigd wordt, *ten zelfden titel als de Belgische universiteiten*, de graden van candidaat en van licentiaat in de koloniale en administratieve wetenschappen toe te kennen.

Het geldt dus niet een recht te verleenen aan de universiteiten, dat zij

qui modifie l'arrêté royal du 7 août 1939.

Est-il indiqué de modifier un arrêté royal par une loi ?

D'autre part, les auteurs de la proposition ont-ils songé aux conséquences de cette mesure ?

» Lorsque l'article 1^{er} du dit arrêté royal aura été ainsi transformé, il recevra force de loi et ne pourra plus dorénavant subir aucune autre modification que moyennant l'intervention du législateur. »

Les objections soulevées par le département ne nous paraissent guère pertinentes. Nous nous proposons d'y répondre dans l'ordre dans lequel elles sont présentées :

I. — 1^o Il est certes exact que la loi du 21 mai 1929, dans son article 1^{er}, énumère les grades académiques et que les effets légaux de ces grades sont déterminés aux articles 38 et suivants de la même loi.

Il est également vrai que l'article 6 de la loi du 15 juin 1849 dispose que les universités pourront délivrer des diplômes scientifiques en observant les conditions prescrites par les règlements et que ces diplômes scientifiques ne conféreront aucun droit en Belgique.

La distinction entre ces diplômes académiques, qui ont un effet légal, et les diplômes scientifiques, n'a nullement échappé aux auteurs de la proposition de loi.

Au contraire, l'article 4 dit expressément que l'Université Coloniale de Belgique est autorisée, *au même titre que les Universités Belges*, à conférer les grades de candidat et de licencié en sciences coloniales et administratives.

Il ne s'agit donc point d'accorder un droit aux universités, qu'elles pos-

bij de wet van 1849 al genieten, maar wel ditzelfde recht toe te kennen aan de Koloniale Hoogeschool.

Bovendien mag niet vergeten worden, dat bij de wet van 11 September 1933 op de bescherming van de graden van het hoger onderwijs, de niet-wettelijke graden, dus de wetenschappelijke, van candidaat of licentiaat zonder eenige verdere specificatie, beschermd worden ten zelfden titel als de wettelijke graden.

Inderdaad luidt artikel 1, paragraaf 1, littera *d* : « niemand mag den titel voeren van den niet-wettelijken graad van candidaat, licentiaat, enz... zoo hij er het diploma niet van behaald heeft, hetzij aan een Belgische universiteit... hetzij aan de Rijksveeartsenschool, hetzij aan een landbouwinstituut, dat erkend is krachtens de wet op het landbouwonderwijs ».

En paragraaf 3, littera *a* van hetzelfde artikel zegt : « mogen ook den titel van licentiaat voeren, diegenen welke het diploma van dezen graad verworven hebben, overeenkomstig de wet, aan een door den Koning erkende hogere technische school of voor een centrale examencommissie ».

Dat de Koloniale Hoogeschool in alle opzichten de voorwaarden vervult om een volwaardig diploma tot bekroning van degelijke hogere studies te verstrekken, hebben wij hiervoren reeds aangetoond.

Het eenige dat men met reden in dit opzicht kan volhouden, is, dat in dit enig geval een wetenschappelijken graad bij de wet wordt ingesteld. Zijn bijzonder karakter echter rechtvaardigt dit ten volle.

2^o De bewering alsof de instelling van den graad en van het diploma bij de wet het wetenschappelijk karakter daarvan zou doen verliezen, kan niet als juist erkend worden.

Inderdaad, een wettelijk of wetenschappelijk karakter van het diploma vloeit niet voort uit de instelling van

sèdent déjà en vertu de la loi de 1849, mais d'accorder le même droit à l'université coloniale de Belgique.

On ne doit pas perdre de vue, en outre, qu'en vertu de la loi du 11 septembre 1933 sur la protection des titres d'enseignement supérieur, les grades non légaux, donc scientifiques, de candidat ou de licencié sans spécification plus ample, sont protégés au même titre que les grades légaux.

En effet, l'article 1, § 1, littera *d*, dispose que : nul ne peut porter le titre du grade non légal de candidat, licencié, etc.... s'il n'en a obtenu le diplôme soit dans une université belge... soit à l'Ecole de médecine vétérinaire de l'Etat, soit dans un institut agronomique reconnu en vertu de la loi sur l'enseignement agricole.

Et le § 3, littera *a* du même article dit : « peuvent aussi porter le titre de licencié, ceux qui ont obtenu le diplôme de ce grade, conformément à la loi, dans une école technique supérieure agréée par le Roi ou devant un jury central ».

Nous avons démontré plus haut que l'Université Coloniale remplit toutes les conditions pour délivrer un diplôme valable de fin d'études supérieures.

Le seul argument qu'on puisse à juste titre faire valoir à cet égard est que, dans ce seul cas, la loi crée un grade scientifique. Son caractère spécial le justifie toutefois pleinement.

2^o L'allégation suivant laquelle l'institution du grade et du diplôme, au moyen d'une loi, leur ferait perdre leur caractère scientifique, ne peut être admise.

En effet, le caractère légal ou scientifique du diplôme ne découle pas de l'institution de celui-ci par la loi ou

het diploma bij de wet of bij een besluit, maar alléén uit het wettelijke recht een beroep te kunnen uitoefenen of een ambt te kunnen waarnemen krachtens het diploma.

Om nauwkeurig te zijn zou men, zooals de wet van 21 Mei 1929 het ook doet, moeten zeggen, dat er academische graden zijn (art. 1), die (art. 39) gevorderd zijn bij de wet, om een zeker beroep uit te oefenen of een zeker ambt waar te nemen, en dat daarnaast zuiver wetenschappelijke graden bestaan, die een dergelijk wettelijk effect niet hebben.

3^o Het is volkomen juist, dat artikel 6 van de wet van 1849, waarbij de instelling van deze wetenschappelijke diploma's wordt voorzien, alleen toepasselijk is op de rijksuniversiteiten en dat de vrije universiteiten van Brussel en van Leuven, dergelijke diploma's maar instellen, wanneer zij het nut of de gepastheid daarvan inzien. Het voorstel heeft echter juist voor doel dit artikel 6 van de wet van 1849 te wijzigen. Trouwens, het werd reeds gewijzigd ten voordeele van andere instellingen, die wetenschappelijke diploma's afleveren, zooals de hogere technische scholen, door den Koning erkend. (Wet van 11 September 1933, artikel 1, paragraaf I, a).

4^o Even onjuist is het te beweren, dat de graden en de diploma's, voorzien door het wetsvoorstel Godding, reeds in de universiteiten zouden bestaan.

Wat wel bestaat zijn : 1^o de diploma's voor de bestuurlijke wetenschappen; 2^o de diploma's voor de handels- en koloniale wetenschappen.

De titel, die voorgesteld wordt, vordert een verschillend programma en heeft een heel nieuw karakter, zooals wij het hiervoren reeds aantoonen. En dit geldt evenzeer voor de universiteiten als voor de Koloniale Hoogeschool.

par un arrêté, mais uniquement du droit légal d'exercer une profession ou de remplir une fonction en vertu de ce diplôme.

Pour être exact, il faudrait, comme le fait la loi du 21 mai 1929, dire qu'il y a des grades académiques (article 1) qui (article 39) sont exigés par la loi pour exercer une certaine profession ou remplir une certaine fonction, et qu'en outre, il existe des grades purement scientifiques, qui n'ont pas cet effet légal.

3^o Il est tout à fait exact que l'article 6 de la loi de 1849, qui prévoit l'institution de ces diplômes scientifiques, ne s'applique qu'aux universités de l'Etat et que les universités libres de Bruxelles et de Louvain ne créent chez elles pareils diplômes que si elles en reconnaissent la nécessité ou l'opportunité. La proposition a toutefois pour but de modifier précisément cet article 6 de la loi de 1849. Celui-ci a d'ailleurs déjà été modifié en faveur d'autres établissements, qui délivrent des diplômes scientifiques, tels que les écoles techniques supérieures agréées par le Roi. (Loi du 11 septembre 1933, article 1, § 1a.)

4^o Il est tout aussi inexact de prétendre que les grades et les diplômes prévus par la proposition de loi Godding existent déjà dans certaines universités.

Ce qui existe en réalité, ce sont : 1^o les diplômes pour les sciences administratives; 2^o les diplômes pour les sciences commerciales et coloniales.

Le titre dont on propose la création exige un programme différent et son caractère est complètement nouveau, comme nous l'avons démontré ci-dessus. Et c'est le cas aussi bien des universités que de l'université coloniale.

II. — Het koninklijk besluit van 7 Augustus 1939 slaat uitsluitend op de algemeene universitaire vorming, die noodig is om toegelaten te worden tot den wedstrijd voor de aanwerving van ambtenaren der eerste categorie.

Het argument, dat de Koloniale Hoogeschool door haar bestemming uitsluitend ambtenaren voor de kolonie zou mogen vormen en dat degenen, die er hun studies hebben geëindigd en een graad of een titel zouden bekomen hebben, op grond van hun vorming niet in aanmerking zouden mogen komen voor een benoeming tot ambtenaar, is volmaakt onredelijk.

Tallooze voorbeelden zouden kunnen aangehaald worden van universitair gevormden, die het hoofdzakelijke beroep, waartoe zij opgeleid werden, niet uitoefenen, maar in het bestuurs- of het zakenleven een werkkring vinden in overeenstemming met hun intellectuele ontwikkeling.

Indien de redeneering van het Departement juist was, zou men uit die opsomming in het koninklijk besluit van 7 Augustus 1939 al de licenciaten in de philologie of in de natuurlijke wetenschappen moeten uitschakelen onder voorwendsel, dat « wanneer men ze aanvaardt men de faculteiten van wijsbegeerte en letteren, of van wetenschappen van hun ware bestemming, die er in bestaat leeraren voor het hooger en middelbaar onderwijs te vormen, afleidt. »

Bovendien, zoo werd terecht opgemerkt, ziet men niet in waarom een student, die zich hoofdzakelijk bestemt voor een koloniale loopbaan, niet subsidiair zijn studiën aldus zou mogen oriënteeren, dat hij, in voorkomend geval (ziekte bij voorbeeld), zijn werkkring in België kan vinden.

Aan de « Ecole coloniale » te Parijs volgen talrijke studenten, benevens de leergangen van de school, ook deze van het licentiaat in de rechten, zoodat zij,

L'arrêté royal du 7 août 1939 porte uniquement sur la formation universitaire requise pour être admis à l'examen pour le recrutement de fonctionnaires de la première catégorie.

L'argument disant que l'Université Coloniale, de par sa destination, pourrait former uniquement des fonctionnaires pour la Colonie et que ceux qui y ont terminé leurs études et y ont obtenu un grade ou un titre, ne pourraient, du chef de leur formation, entrer en ligne de compte pour une nomination comme fonctionnaire, est parfaitement injuste.

On pourrait citer de nombreux exemples de personnes possédant une formation universitaire qui n'exercent pas la profession principale, en vue de laquelle elles ont été formées et qui trouvent, dans l'administration ou dans les affaires, une sphère d'action en rapport avec leur culture intellectuelle.

Si le raisonnement du Département était exact, il faudrait rayer de l'énumération de l'arrêté royal du 7 août 1939 tous les licenciés en philologie ou en sciences naturelles, sous prétexte que « lorsqu'on les accepte, on détourne la faculté de philosophie et lettres ou la faculté des sciences de leur véritable destination, qui consiste à former des professeurs pour l'enseignement supérieur et moyen.

On a fait remarquer, en outre, à bon droit, qu'on ne comprend pas pourquoi un étudiant, qui se destine principalement à une carrière coloniale, ne pourrait subsidiairement orienter ses études de telle sorte que le cas échéant (par exemple maladie), il puisse trouver une sphère d'activité en Belgique.

A l'Ecole Coloniale de Paris, de nombreux étudiants suivent, en dehors des cours de l'école, également ceux de la licence en droit, de sorte qu'à la

bij het einde hunner studiën het diploma van de « Ecole coloniale » en dat van het licentiaat in de rechten bezitten.

Het is ook een bekend feit dat vrij wat doctoren in de rechten soms dragers van een diploma van licentiaat in de staatkundige en bestuurlijke wetenschappen, naar Congo vertrekken als gewestbeheerders, nadat zij gedurende zes maanden, enkele leerjaren hebben gevolgd aan de Koloniale School van het Ministerie van Koloniën. Om welke redenen, men vraagt het zich af, zou men alleen aan de studenten van de Koloniale Hoogeschool, in geval van ziekte of ongeval in Congo bij voorbeeld, de mogelijkheid ontzeggen een loopbaan in België te vinden?

Moest men het doen, zoo zou men daardoor bij voorbaat de kandidaten koloniale-ambtenaren handicapeeren en aldus velen van de koloniale loopbaan afkeerig maken. Het is veeleer het tegenovergestelde dat men moet nastreven, en wie dit erkent zal de opmerking ter zake van den betrokken Dienst van het Departement, als niet-steekhoudend afwijzen.

III. — Ten slotte strekt het voorstel er geenszins toe de Koloniale Hoogeschool op hetzelfde plan te plaatsen als de rechtsfaculteiten; het is daarom, dat het diploma, dat zij zou afleveren geen diploma zou zijn voor de bestuurswetenschappen, maar voor de *koloniale- en* bestuurswetenschappen, waarbij, het is reeds herhaaldelijk gezegd geworden, het accent natuurlijk moet liggen op het woord «koloniale».

Wat nu de wetgevende procedure, waarop de Dienst van het Departement kritiek oefent betreft, diene het volgende: Het wetsvoorstel strekt er toe de wetten en koninklijke besluiten die strijdig zijn met zijn bepalingen, te wijzigen, zooals dit steeds het geval is met wetsvoorstellen.

fin de leurs études, ils obtiennent le diplôme de l'Ecole Coloniale et celui de licencié en droit.

C'est, d'ailleurs, un fait connu que de nombreux docteurs en droit, qui sont parfois titulaires d'un diplôme de licencié en sciences économiques et en sciences administratives, partent au Congo comme administrateurs territoriaux après avoir suivi, pendant six mois, certains cours à l'Ecole Coloniale du Ministère des Colonies. On se demande pour quels motifs on interdirait uniquement aux étudiants de l'Université Coloniale, en cas de maladie ou d'accident au Congo, par exemple, la possibilité de trouver une carrière en Belgique.

Si on devait le faire, on handicaperait d'avance de nombreux candidats-fonctionnaires coloniaux et on détournerait ainsi nombre de jeunes gens de la carrière coloniale. C'est plutôt le contraire qu'on devrait poursuivre et si on l'admet on réfutera l'observation du service intéressé du Département comme n'étant pas pertinente.

III. — Enfin, la proposition de loi n'a nullement pour but de placer l'Université Coloniale sur le même plan que les Facultés de droit; c'est pourquoi le diplôme qu'elle délivrerait ne serait pas un diplôme de sciences administratives, mais un diplôme de sciences *coloniales et* administratives, et où, comme il a déjà été répété à plusieurs reprises, l'accent doit se trouver naturellement sur le mot « coloniales ».

En ce qui concerne la procédure législative, critiquée par le Service du Département, il y a lieu de faire remarquer que la proposition de loi a pour but de modifier les lois et arrêtés royaux qui sont en contradiction avec ses dispositions comme c'est toujours le cas des propositions de loi.

Daardoor worden alleen leemten in de van kracht zijnde wetgeving of reglementeering aangevuld.

Het argument dat de wetgevende macht een koninklijk besluit niet zou mogen wijzigen en aan de uitvoerende macht alleen zou moeten verzoeken een bestaand koninklijk besluit te wijzigen, kan van grondwettelijk standpunt, niet volgehouden worden : de wetgevende macht zou aan de uitvoerende macht ondergeschikt gemaakt zijn indien men het liet gelden.

De wet is soeverein. De besluiten der uitvoerende macht hoeven zich bij haar aan te passen, en niet omgekeerd.

Het spreekt overigens van zelf, dat het koninklijk besluit van 7 Augustus 1939 in zijn geheel een besluit blijft. De wet die dit besluit aanvult, voegt er een nieuwe paragraaf f), bij. Het betrokken koninklijk besluit zal derhalve in zijn geheel door een ander koninklijk besluit mogen gewijzigd worden, behalve juist de paragraaf f), die door den wetgever in den tekst werd ingelascht.

ONTLEDING DER ARTIKELEN.

Artikel 1 voorziet de instelling van de graden en wetenschappelijke diploma's van candidaat en licentiaat in de koloniale en administratieve wetenschappen.

Artikel 2 geeft het leerplan aan voor het examen van de candidatuur.

Tegen dezen tekst werd het bezwaar aangevoerd, dat de kursussen van administratief recht, die voorzien waren, onvoldoende waren om den titel van licentiaat van koloniale en *administratieve* wetenschappen te rechtvaardigen.

Om dit te verhelpen heeft de Commissie het volgende amendement aangenomen :

1^o de leergang van geschiedenis der Europeesche beschaving zou ver-

On comblerait simplement ainsi les lacunes dans la législation ou la réglementation existantes.

L'argument tendant à prouver que le pouvoir législatif ne peut modifier un arrêté royal et que seul le pouvoir exécutif devrait solliciter le droit de modifier un arrêté royal existant, ne tient pas du point de vue constitutionnel : le pouvoir législatif serait subordonné au pouvoir exécutif, si l'argument était décisif.

La loi est souveraine. Les décisions prises par le pouvoir exécutif doivent s'adapter à la loi et non le contraire.

D'ailleurs, il va de soi, que l'arrêté royal du 7 août 1939, dans son ensemble, reste un arrêté. La loi qui complète cet arrêté ajoute un nouveau paragraphe f). L'arrêté royal en question pourra, en conséquence, être modifié dans son entièreté par un autre arrêté royal, excepté précisément le paragraphe f) qui a été inséré dans le texte par le législateur.

EXAMEN DES ARTICLES.

L'article premier prévoit l'institution des grades et des diplômes scientifiques de candidat et de licencié en sciences coloniales et administratives.

L'article 2 énonce les matières qui font l'objet de l'examen de candidature.

Ici on a fait valoir l'objection que les cours de droit administratif prévus, étaient insuffisants pour justifier le titre de licencié en sciences coloniales et *administratives*.

Pour y remédier, la Commission a adopté l'amendement suivant :

1^o le cours d'histoire de la civilisation européenne disparaîtrait et

dwijnen en vervangen worden door een cursus « geschiedenis der administratieve instellingen van België »;

2^o de leergang « begrippen van Congoleesch burgerlijk recht » wordt « *burgerlijk recht* ».

Artikel 3 bepaalt in overeenstemming met onze wetgeving op de Academische graden, dat niemand toegelaten kan worden tot het examen van het licentiaat die niet den graad van candidaat heeft verkregen.

Het geeft verder het leerplan aan voor het licentiaat.

Ingevolge dezelfde overweging welke tot de amendeering van artikel 2 leidde, is bij dit leerplan een cursus bijgevoegd geworden van : « parlementaire en wetgevende geschiedenis van België ».

Bovendien werd de leergang van het economisch- financieel- en tolregime gesplitst in een leergang van economisch- en tolregime en een andere van Openbare Financiën.

Artikel 4 voorziet dan dat de koloniale Hoogeschool evenzeer als de Belgische universiteiten de betreffende graden mag afleveren.

Artikel 5 beantwoordt aan een redelijke behoefte. Het is wenschelijk dat universitair gediplomeerden, die de hooger vermelde leergangen niet hebben gevolgd, eventueel hun studies zouden kunnen aanvullen ten einde den graad van candidaat of licentiaat in de koloniale en administratieve wetenschappen te verwerven. Evenzeer is het gewettigd dat degenen, die onder het oude regime aan de Koloniale Hoogeschool studeerden, mits een eventueel aanvullend examen af te leggen, deze graden kunnen bekomen. Het zijn de Ministers van Openbaar Onderwijs en van Koloniën, die daartoe de voorwaarden zullen bepalen. Bij de wetten op het hooger onderwijs werden echter zekere hogere onder-

serait remplacé par un cours d'histoire des institutions administratives de Belgique;

2^o le cours « éléments de droit civil congolais » devient « *droit civil* ».

L'article 3 dispose, conformément à notre législation sur les grades académiques, que nul n'est admissible à l'examen de licencié, s'il n'a obtenu le grade de candidat.

Ensuite il énumère les matières de l'examen de licencié.

En vertu de la même considération qui a inspiré l'amendement à l'article 2, il a été ajouté au programme des études un cours « d'histoire parlementaire et législative de Belgique ». En outre, le cours de Régime économique, financier et douanier du Congo a été scindé en deux cours, l'un de Régime économique et douanier du Congo Belge, l'autre, de Finances publiques.

L'article 4 prévoit que l'Université Coloniale est autorisée, au même titre que les universités belges, à conférer les grades en question.

L'article 5 répond à une réelle nécessité. Il est désirable que des diplômés universitaires, qui n'ont pas suivi les cours susmentionnés, pourraient éventuellement compléter leurs études aux fins d'obtenir le grade de candidat ou de licencié en sciences coloniales et administratives. De même il est légitime que ceux, qui ont fait leurs études à l'Université Coloniale sous l'ancien régime, puissent obtenir ces grades, moyennant un examen complémentaire éventuel. Ce sont les Ministres de l'Instruction publique et des Colonies qui en arrêteront les conditions. Toutefois les lois sur l'enseignement supérieur assimilent aux universités, certains établissements d'enseignement supérieur. C'est pour-

wijsinstellingen gelijkgesteld met de universiteiten. Het is derhalve noodig dat ook aan de studenten dezer instellingen dezelfde mogelijkheid wordt geboden.

De Commissie heeft derhalve het artikel in dier voege geamendeerd, dat na de woorden « de gediplomeerden uit de universiteiten » de toevoeging wordt gedaan « en van de hogere onderwijsinstellingen, die daarmee gelijk gesteld zijn ».

Dit zal dus toelaten aan de gediplomeerden van de hogere landbouwinstituten en ook aan de gediplomeerden van de Rijkshandelshoogescholen, — wanneer bij een andere wet deze laatste instelling in het hoger onderwijs zal zijn geïntegreerd, — mits een af te leggen examen, het diploma te bekomen van licentiaat in koloniale en administratieve wetenschappen.

Artikel 6 bepaalt dat de nieuwe ingestelde graden dezelfde bescherming genieten als andere kandidaats- en licentiaatsgraden, bedoeld bij de wet van 11 September 1933 op de bescherming van de titels van hoger onderwijs.

Artikel 7 ten slotte vult het koninklijk besluit van 7 Augustus 1939 aan, zoodat het diploma van licentiaat in de koloniale en administratieve wetenschappen mede gerangschikt wordt onder de diploma's en getuigschriften van studie vereischt van de kandidaten tot de Staatsbetrekkingen voor de eerste categorie.

* * *

Ons land kan voor wat de koloniale politiek betreft een uitmuntenden staat van diensten vertoonen. Niemand kan nog ontkennen, dat zich een hoopvolle toekomst voor onze Kolonie, dank zij het verstandige beheer, aftekent. De koloniale poli-

quoi il est nécessaire que la même faculté soit donnée également aux étudiants de ces établissements.

En conséquence, la Commission a amendé l'article en ce sens : après les mots « les diplômés des Universités », seraient insérés les mots : « et des instituts supérieurs qui leur sont assimilés ».

Ceci permettra aux diplômés des instituts supérieurs agronomiques et aux diplômés des écoles supérieures de commerce de l'Etat, — quand ces dernières institutions seront intégrées dans l'enseignement supérieur en vertu d'une autre loi, — d'obtenir le diplôme de licencié en sciences coloniales et administratives, moyennant un examen.

L'article 6 dispose que les grades nouveaux ainsi créés jouissent de la même protection que les autres grades de candidat et de licencié visés par la loi du 11 septembre 1933 sur la protection des titres de l'enseignement supérieur.

L'article 7 complète l'arrêté royal du 7 août 1939, de telle sorte que le diplôme de licencié en sciences coloniales et administratives est rangé également parmi les diplômes et certificats d'études, requis des candidats aux fonctions de l'Etat de la première catégorie.

* * *

En ce qui concerne la politique coloniale, notre pays peut se glorifier d'un excellent état de services. Personne ne contestera plus qu'un avenir plein d'espoir se dessine pour notre Colonie, grâce à une sage administration. La politique coloniale vaut en

tiek is in groote mate wat degenen zijn, die haar moeten voeren. En terecht wordt het grootste belang gehecht aan de opleiding van de koloniale ambtenaren, welke de zware taak te vervullen hebben het economische en culturele werk van ontginning en ontwikkeling in onze Kolonie te verrichten.

De Koloniale Hoogeschool voorziet in een werkelijke behoefte waar zij de opleiding verzekert van hen, die de spil zijn van het koloniaal beheer.

Voor niemand misschien is het meer vereischt dat hij een hogere algemeene vorming hebbe, die hij alleen aan een inrichting als deze hoogeschool ontvangen kan, dan voor den kolonialen ambtenaar.

De Engelsche bankiers betoogen wel eens met een tikje idealisme, dat « banking is not a trade but a profession », dat het bankbedrijf een vrij beroep is en niet een handel. Van den kolonialen ambtenaar kan men met meer reden zeggen, dat zijn ambt wezenlijk méér is dan een beroep, dat het een roeping is.

Het onderhavige wetsvoorstel zal de hooge waarde van deze intellectuele vorming voor een zoo gewichtige zending bekrachtigen door voor deze studies een bij de wet erkenden en beschermden graad in te stellen.

Op het oogenblik dat het koloniale vraagstuk in de internationale politiek meer dan ooit in het brandpunt der belangstelling — of moet men zeggen, der belangen? — staat, is het misschien ook geschikt, dat België onverdroten voortgaat de toekomst van zijn Kolonie met de grootste zorg te behartigen o. m. door strenge waarborgen te scheppen van een degelijke en aan de eischen der moderne wetenschap ten volle beantwoordende opleiding van zijn koloniale ambtenaren. Pas wanneer bij de wet de studies der Koloniale Hoogeschool hunne volwaardige erkenning zullen hebben gekregen, zal deze instelling ook zijn

grande partie ce que valent ceux qui doivent la pratiquer. Et, à bon droit, on attache la plus grande importance à la formation des fonctionnaires coloniaux, sur lesquels repose la lourde tâche d'accomplir l'œuvre économique et culturelle de mise en valeur et d'expansion dans notre colonie.

L'Université Coloniale répond à une véritable nécessité, là où elle assure la formation de ceux qui sont la cheville ouvrière de l'administration coloniale.

Nul peut être plus que le fonctionnaire colonial, ne doit posséder une formation générale supérieure, qu'il ne peut recevoir que dans une institution comme cette Université.

Les banquiers anglais prétendent parfois avec une pointe d'idéalisme que « banking is not a trade but a profession », être banquier n'est pas un commerce, mais une profession libérale. On peut dire, avec plus de raison, du fonctionnaire colonial que sa véritable fonction est bien plus une vocation qu'une profession.

La présente proposition de loi confirmera la haute valeur de cette formation intellectuelle pour une si importante mission, en créant pour ces études un grade reconnu et protégé par la loi.

Au moment où la question coloniale suscite, sur le plan de la politique internationale, plus que jamais l'intérêt, ou doit-on dire les intérêts? — il convient peut-être que la Belgique continue inlassablement à prendre à cœur avec le plus grand soin l'avenir de sa Colonie, notamment en créant des garanties sévères pour une formation de ses fonctionnaires coloniaux, qui répondent pleinement aux exigences de la science moderne.

Ce n'est que lorsque, par cette loi, les études de l'Université Coloniale auront reçu leur pleine reconnaissance, que cette institution sera ce qu'au début on a souhaité qu'elle fût : le

wat men bij den aanvang wenschte dat zij worden zou : de wetenschappelijke bekroning van ons koloniaal werk.

En de band tusschen de koloniale gedachte en 's lands wetenschappelijk leven zal er tot nut van beide, hechter door worden.

Uwe Commissiën van Koloniën en van Openbaar Onderwijs hebben het wetsvoorstel met eenparigheid van stemmen goedgekeurd.

De Verslaggever, *De Voorzitters,*
HERMAN VOS. R. LEYNIERS,

couronnement scientifique de notre œuvre coloniale.

Ainsi le lien entre l'idée coloniale et la vie scientifique du pays en deviendra plus solide pour le plus grand bien de l'une et de l'autre.

Vos Commissions des Colonies et de l'Instruction publique ont adopté la proposition de loi à l'unanimité des membres présents.

Le Rapporteur, *Le Président,*
HERMAN VOS. R. LEYNIERS.

Proposition de Loi instituant les grades et les diplômes scientifiques de candidature et de licence en sciences coloniales et administratives.

—
Texte présenté par la Commission

ARTICLE PREMIER.

Sont institués les grades et les diplômes scientifiques de candidat et de licencié en sciences coloniales et administratives.

ART. 2.

L'examen pour le grade de candidat en sciences coloniales et administratives comprend les matières suivantes qui font l'objet de deux épreuves et d'au moins deux années d'études :

- 1^o Psychologie, y compris les notions élémentaires d'anatomie et de physiologie humaines que cette étude comporte;
- 2^o Logique;
- 3^o Encyclopédie du droit;
- 4^o Principes généraux du droit;
- 5^o Droit constitutionnel belge;
- 6^o Droit administratif, partie générale;
- 7^o Droit civil;
- 8^o Economie politique;
- 9^o Langue française;
- 10^o Langue néerlandaises;
- 11^o Langue anglaise;
- 12^o Histoire des littératures étrangères;
- 13^o Linguistique générale;
- 14^o Etude d'une langue bantoue;
- 15^o Eléments d'une deuxième langue bantoue ou soudanaise;
- 16^o Histoire du Congo belge;
- 17^o Histoire des institutions administratives de la Belgique.

Wetsvoorstel houdende instelling van de wetenschappelijke graden en diploma's van candidaat en licentiaat in de koloniale en administratieve wetenschappen.

—
Tekst door de Commissie voorgesteld

EERSTE ARTIKEL.

De graden en de wetenschappelijke diploma's van candidaat en licentiaat in de koloniale en administratieve wetenschappen worden ingesteld.

ART. 2.

Het examen voor den graad van candidaat in de koloniale en administratieve wetenschappen omvat de volgende vakken die het voorwerp uitmaken van twee proeven et ten minste twee jaren studie :

- 1^o De zielkunde met de eerste begrippen van menschelijke ontleedkunde en physiologie, welke die studie medebrengt;
- 2^o De logia;
- 3^o De encyclopedie van het recht;
- 4^o Ee algemeene beginselen van het recht;
- 5^o Het Belgisch grondwettelijk recht;
- 6^o Het administratief recht, algemeen gedeelte;
- 7^o Het burgerlijk recht;
- 8^o De Staathuishoudkunde;
- 9^o De Fransche taal;
- 10^o De Nederlandsche taal;
- 11^o De Engelsche taal;
- 12^o De geschiedenis der vreemde letterkenden;
- 13^o De algemeene taalkunde;
- 14^o De studie eener Bantoe-taal;
- 15^o De beginselen eener tweede Bantoe- of Soedaneesche taal;
- 16^o De geschiedenis van Congo;
- 17^o De geschiedenis der administratieve instellingen van België.

18^o Ethnographie générale et ethnographie du Congo belge;

19^o Géologie et géographie physique;

20^o Géographie économique coloniale;

21^o Statistique.

Le programme de la candidature comprend des exercices sur les matières qui en comportent, notamment sur celles, qui sont indiquées aux n^{os} 9, 10, 11, 14, 15, 18, 19, 20 et 21.

ART. 3.

Nul n'est admissible à l'examen de licencié en sciences coloniales et administratives; s'il n'a obtenu, conformément à la présente loi, le grade de candidat en sciences coloniales et administratives.

L'examen pour le grade de licencié en sciences coloniales et administratives comprend les matières suivantes qui font l'objet de deux épreuves et d'au moins deux années d'études :

1^o Principes de droit international public et privé;

2^o Matières spéciales de droit administratif belge;

3^o Economie politique, matières spéciales;

4^o Histoire parlementaire et législative de la Belgique;

5^o Histoire de la formation des empires coloniaux et examen critique des systèmes de colonisation;

6^o Institutions indigènes;

7^o Politique indigène et règles applicables à l'administration des indigènes;

8^o Etude approfondie de la Charte Coloniale;

9^o Droit public colonial comparé;

10^o Droit pénal du Congo Belge;

11^o Linguistique bantoue;

18^o De algemeene ethnografie en de ethnografie van Congo;

19^o De aardkunde en de physische aardrijkskunde;

20^o De koloniale economische aardrijkskunde;

21^o De statistiek.

Het programma van de candidatuur omvat oefeningen over de vakken die zulks bedragen, onder meer over die vermeld onder de nummers 9, 10, 11, 14, 15, 18, 19, 20 en 21.

ART. 3.

Niemand wordt toegelaten tot het examen van licentiaat in de koloniale en administratieve wetenschappen zoo hij, overeenkomstig deze wet, den graad van candidaat in de koloniale en administratieve wetenschappen niet heeft verworven.

Het examen voor den graad van licentiaat in de koloniale en administratieve wetenschappen omvat de volgende vakken die het voorwerp uitmaken van twee proeven en ten minste twee jaren studie.

1^o De beginselen van internationaal Staats- en privaatrecht;

2^o De bijzondere vakken van het Belgisch administratiefrecht;

3^o De Staathuishoudkunde; bijzondere vakken;

4^o De geschiedenis van het parlement en de wetgeving van België;

5^o De geschiedenis van het ontstaan der koloniale Rijken en het critisch onderzoek van de kolonisatiestelsels;

6^o De inlandsche instellingen;

7^o De inboorlingenpolitiek en de regelen van toepassing op het bestuur der inboorlingen;

8^o De grondige studie van de Koloniale Wet;

9^o Het vergelijkend koloniaal Staatsrecht;

10^o Het Strafrecht van Congo;

11^o De Bantoe-taalkunde;

12° Etude approfondie d'une langue bantoue et d'une seconde langue bantoue ou d'une langue soudanaise;

13° Géologie, géographie physique du Congo Belge;

14° Botanique du Congo Belge et notions d'agriculture tropicale;

15° Zoologie africaine;

16° Biologie et éléments de médecine et d'hygiène tropicales;

17° Régime économique et douanier du Congo Belge;

18° Finances publiques;

19° Géographie économique du Congo Belge;

20° Régime des transports et des communications.

Le programme de la licence comprend des exercices sur les matières qui en comportent, notamment sur celles indiquées aux n^{os} 3, 6, 7, 10, 12, 13, 14, 16, 17, 18 et 19.

ART. 4.

L'université Coloniale de Belgique, créée par arrêté royal du 11 février 1920, est autorisée, au même titre que les Universités belges, à conférer les grades de candidat et de licencié en sciences coloniales et administratives.

ART. 5.

Les Ministres de l'Instruction publique et des Colonies arrêtent; chacun en ce qui le concerne, les conditions dans lesquelles les diplômés des Universités et des Instituts Supérieurs qui leur sont assimilés, qui n'ont pas suivi les cours ci-dessus, ainsi que les anciens diplômés de l'Université Coloniale, qui désirent acquérir les grades de candidat ou de licencié en sciences coloniales et administratives, sont admis aux exa-

12° De grondige studie van een Bantoe-taal en van een tweede Bantoe- of Soedaneesche taal;

13° De aardkunde en physische aardrijkskunde van Congo;

14° De plantenkunde van Congo en de begrippen van tropischen landbouw;

15° De Afrikaansche dierkunde;

16° De biologie en de beginselen der tropische geneeskunde en gezondheidsleer;

17° Het economisch- en tolregime van Congo;

18° Openbare financiën;

19° De economische aardrijkskunde van Congo;

20° Het verkeerswezen.

Het programma van het licentiaat omvat oefeningen over de vakken die zulks bedragen, onder meer over die vermeld onder de n^{rs} 3, 6, 7, 10, 12, 13, 14, 16, 17, 18 en 19.

ART. 4.

De Koloniale Hoogeschool van België, opgericht bij koninklijk besluit van 11 Februari 1920, wordt gemachtigd, tenzelfden titel als de Belgische Universiteiten, de graden van candidaat en van licentiaat in de koloniale en de administratieve wetenschappen toe te kennen.

ART. 5.

De Ministers van Openbaar Onderwijs en van Koloniën bepalen, elk wat hem betreft, de voorwaarden waarin de gediplomeerden uit de universiteiten, en de daarmee gelijkgestelde Hoogere Instituten, welke hoogerbedeelde leergangen niet hebben gevolgd, alsook de vroeger gediplomeerden uit de Koloniale Hoogeschool die den graad van candidaat of licentiaat in de koloniale en administratieve wetenschappen wenschen te

mens requis pour l'obtention de ces grades.

ART. 6.

Les grades de candidats et de licencié en sciences coloniales et administratives jouissent de la même protection que les grades de candidat et de licencié visés par la loi du 11 septembre 1933 sur la protection des titres de l'enseignement supérieur.

ART. 7.

L'arrêté royal du 7 août 1930, déterminant les diplômes et certificats d'études requis des candidats aux fonctions de l'Etat est complété comme suit :

« Art. 1^{er}. — Les diplômes ou certificats, pris en considération pour chacune des catégories d'agents de l'Etat, sont les suivants :

» Première catégorie : diplômes ou certificats de fin d'études d'enseignement supérieur :

» a)

» b)

» c)

» d)

» e)

» f) diplôme de licencié en sciences coloniales et administratives. »

verwerven, toegelaten worden tot de examens voorzien voor het verwerven van deze graden.

ART. 6.

De graden van candidaat en van licentiaat in de koloniale en administratieve wetenschappen genieten dezelfde bescherming als de graden van candidaat en licentiaat bedoeld bij de wet van 11 September 1933 op de bescherming van de titels van hooger onderwijs,

ART. 7.

Het koninklijk besluit van 7 Augustus 1939, waarbij worden bepaald de diploma's en getuigschriften van studie vereischt van de kandidaten tot Staatsbetrekkingen, wordt als volgt aangevuld :

« Art. I. — De diploma's of getuigschriften die in aanmerking komen voor elke categorie van Staatsbedienden, zijn de volgende :

» Eerste categorie : einddiploma's of getuigschriften van hooger onderwijs :

» a)

» b)

» c)

» d)

» e)

» f) diploma van licentiaat in de koloniale en administratieve wetenschappen. »

BIJLAGE I. | ANNEXE I.

KOLONIALE HOOGESCHOOL VAN BELGIË.

UNIVERSITÉ COLONIALE DE BELGIQUE.

Statistiek van de kandidaten die zich aanboden en die toegelaten werden.

Statistique des candidats qui se sont présentés et qui ont été admis:

Academisch jaar. — <i>Années académiques.</i>	Candidaten. — <i>Candidats</i>		Van nevenstaand aantal werden, een jaar nadien, tot het 2 ^e jaar aanvaard. — <i>Du nombre ci-contre, ont été admis, un an après, en 2^e année.</i>
	die zich aangeboden hebben. — <i>qui se sont présentés.</i>	die toegelaten werden tot het 1 ^e jaar. — <i>admis en 1^e année.</i>	
1929-1930	38	20	17
1930-1931	50	21	20
1931-1932	37	15	11
1932-1933	30	15	14
1933-1934	35	29	11
1934-1935	52	41	13
1935-1936	45	32	12
1936-1937	35	24	10
1937-1938	39	38	14
1938-1939	39	34	14
1939-1940	79	40	—

N. B. — Tot en met het academisch jaar 1932-1933 werd de getalsterkte gesteund op grond van het toegangsexamen.

N. B. — *Jusque — et y compris — l'année académique 1932-1933, le contingent était choisi sur la base de l'examen d'entrée.*

BIJLAGE II.

De Koloniale Universiteit en de Kolonie.

Gediplomeerden van de Faculteit der politieke en bestuurlijke wetenschappen, in dienst van de Kolonie 157

Overleden in dienst van de Kolonie 4

Gediplomeerden die, wegens familiereidenen of wegens gezondheidsredenen, niet vertrokken zijn, andere studiën hebben voortgezet of in dienst van openbare of private besturen zijn getreden. 7

Gediplomeerden die de Kolonie hebben verlaten na een of meer diensttermijnen. 36

N. B. — De studenten van de universiteit gaan de verbintenis aan, na hun studiën, de Kolonie te dienen gedurende een termijn van minstens drie jaar.

Gediplomeerden die op het punt stonden te vertrekken en thans gemobiliseerd zijn 12

Diploma's afgeleverd door de Koloniale Hoogeschool 216

De 157 gediplomeerde studenten, die thans in dienst staan van de kolonie, worden onderverdeeld als volgt :

Districtcommissarissen 4
Gewestbeheerders 116

(Eerstaanwezende, 1^{re} en 2^e klasse).

Adjunct-gewestbeheerders . . . 37

ANNEXE II.

L'Université Coloniale et la Colonie.

Diplômés de la Faculté des Sciences Politiques et Administratives en service à la Colonie . 157

Décédés au service de la Colonie 4

Diplômés qui, pour des raisons de famille ou de santé ne sont pas partis, ont poursuivi d'autres études ou sont entrés au service d'administrations publiques ou privées 7

Diplômés ayant quitté la Colonie après un ou plusieurs termes de service 36

N.-B. Les étudiants de l'Université prennent l'engagement de servir, après leurs études la Colonie, pendant un terme de trois ans au moins.

Diplômés en instance de départ et actuellement mobilisés . . . 12

Diplômes délivrés par l'Université Coloniale 216

Les 157 étudiants diplômés, actuellement au service de la Colonie, se répartissent comme suit :

Commissaires de District. . . 4
Administrateurs Territoriaux. 116

(Principaux, 1^{re} et 2^e classe.)

Administrateurs Territoriaux adjoints 37